

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy
Pierwsze Piątki: dodatkowo Litanie i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litanie
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.
Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.
In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20
Środa / Wednesday 17:30 - 18:20
Sobota / Saturday 16:00 - 16:40
Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.
4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.
Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.
Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.
The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 4. lutego**

7:30 † Stanisław Kot [A. Skoczylas]

Wtorek, 5. lutego św. Agaty, dziewicy i męczennicy

7:30 O błogosławieństwo Boże dla żyjących dobroczyńców i rodziców Zmartwychwstańców

Środa, 6. lutego św. Pawła Miki i Towarzyszy, męczenników

7:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Pawełka i Emilki Syroka [ciocia]

18:30 †† Eugenia Cichosz, Krystyna i Stanisław Kniaż, Tabeja i Tadeusz Bajzert, Danuta Bajzert, Ted Bryl [rodzina Cichosz]

†† Apolonia i Andrzej Kaproń [M. Krupicz]

† Kazimierz Jakubów [żona z rodziną]

† Adam Dymczak, bracia i siostry [rodzina]

† Adam Pizuń [rodzina]

† Danuta Góra [brat]

† Krystyna Małysza [bratowa]

† Amelia Rak [R.A. Rudziak]

†† Kazimierz Orzeł i Jan Rozum [córka z rodziną]

† Halina Snosek [G. Charczuk]

† Bronisława Małek [E. Paluch]

† Janina Niewiadomska [rodzina]

O zdrowie męża [żona]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Norberta i jego rodziny [Maria R.]

O zdrowie i błogosł. Boże dla syna Stanisława [mama]

Dziękczynno-błagalna dla rodziny Bartoszek [Z.M. Bartoszek]

Czwartek, 7. lutego

7:30 O powołania kapłańskie i zakonne z naszej parafii

Piątek, 8. lutego

7:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Kazimierza i Józefa Wojdak w 50-tą rocznicę ślubu [synowie z rodz.]

18:30 †† Piotr, Józef, Katarzyna Oleksak [córka]

Sobota, 9. lutego

7:30 † Piotr Łoboda w 5-tą rocznicę śmierci [siostra]

Liturgia Niedzieli – Piąta Niedziela zwykła

17:00 Dziękczynna dla Adama i Haliny Biesiadeckich w 50-tą rocznicę ślubu [dzieci]

Niedziela, 10. lutego

8:00 † Piotr Łoboda w 5-tą rocznicę śmierci [Mama]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)

11:00 O błogosławieństwo Boże dla rodziny Szok [B. Cholewa]

12:45 †† Rodzice i rodzeństwo z obojga stron [B.Cz. Olejarz]

Niedziela 10. lutego 2019 / Sunday, February 10th, 2019

| | LEKTORZY | SZAFARZE EUCH. |
|-------|---------------------------|-------------------------|
| 17:00 | G. Charczuk/E. Węglarz | T. Wołoch |
| 8:00 | J. Wiech / J. Grzegorzyc | J. Żurek |
| 9:30 | R. Armacinski / E. Wrobel | K. Pogoda |
| 11:00 | S. Galus / Z. Babiś | B. Gut / A. Gut |
| 12:45 | M. Mullins / R. Wołoch | M. Pielaszek / D. Klepa |

TACA: 27 stycznia: \$5274.65 Na kopertki: \$90 Na Kwiaty: \$545
Renovation Fund: \$395

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: January 27th: \$5274.65 Initial Offering: \$90
For Flowers: \$545 Renovation Fund: \$395

Słowo na Niedziele...

Żyjemy w świecie, który jest owładnięty manią natychmiastowej skuteczności, i taką mentalność wnosimy również do Kościoła i do naszego przeżywania wiary. Bywa, że w różnych sytuacjach wycofujemy się z dania świadectwa wierze, motywując to tym, że to i tak nic by nie dało. Tymczasem chrześcijańskie świadectwo ma uobecniać Chrystusa, niezależnie od tego, czy zostanie On natychmiast przyjęty, czy nie. Bóg przygotowywał proroka Jeremiasza na przeciwności, a Jezus przyszedł do Nazaretu świadom tego, że „żaden prorok nie jest mile widziany w swojej ojczyźnie”. Niech niedzielne spotkanie z Chrystusem w Eucharystii uwalnia nas od lęku przed przyznawaniem się do Niego, zwłaszcza wobec przeciwności.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Przypominamy, że z początkiem nowego roku kancelaria parafialna jest **nieczynna w poniedziałki**.

The Parish Office is closed on Mondays.

W kancelarii można odebrać

Income Tax Receipts za 2018 rok.

Income Tax Receipts for 2018

are available for pick-up at the parish office.

Nowe numery kopertek / Envelope Number Change

Zawiadamiamy, że w nowym roku niektórzy z naszych parafian otrzymali kopertki z nowym numerem. Każda rodzina z nowym numerem znajdzie w swoim zestawie list wyjaśniający zmiany. Dziękujemy za zrozumienie.

Kopertki są do odebrania w sali parafialnej. Prosimy pozbyć się i **nie używać już starych kopertek z 2018 roku (i z poprzednich lat)!**

We would like to inform you that certain envelope numbers have been changed. The families affected will find a letter explaining the change in their 2019 box of envelopes. We kindly ask that you **do not** use old envelopes in the New Year (ie. **please dispose of any unused envelopes from 2018 or prior years**). Thank you for your understanding and co-operation.

2019 Envelopes are available for pick-up in the Parish Hall.

**PIERWSZY PIĄTEK/PIERWSZA SOBOTA
FIRST FRIDAY/FIRST SATURDAY OF THE MONTH**

Przypominamy, że księża regularnie odwiedzają chorych z sakramentami. Prosimy o zgłaszanie do kancelarii chorych, którzy chcieliby być odwiedzeni.

We remind everyone that our priests regularly visit the sick with the sacraments. Please call the Parish Office to arrange for a visit.

Zebranie Arcybractwa Niewiast Różańcowych
odbędzie się w niedzielę, 3. lutego po Mszy św. o godz.
12:45.

The next **Young Adults Faith Formation meeting** will
take place on Saturday, February 9th 2019 at 6pm at the
Rectory. All young adults 18+ are welcome.

Winda – co nowego

Od ostatniej porcji „świeżych nowin” o windzie zapłaciliśmy
trzy kolejne raty: \$94,920 na początku grudnia; \$192,100
na początku stycznia; oraz \$101,700 na początku lutego.
Prace wewnątrz szybu trwają, montowane są już drzwi wejś-
ciowe na wszystkich trzech poziomach. Przeszliśmy już testy
elektryczne i inspekcję z miasta. Dodajemy również znaki
ewakuacyjne i światła awaryjne przy głównym wyjściu z koś-
ciola (które instalowalibyśmy ze względów bezpieczeństwa
tak czy inaczej - te finansowane są z grantu ExCorde, który
otrzymaliśmy zeszłego lata). Poza tym pokój wejściowy na
poziomie parkingu też już powoli jest wykańczany – są już
elektrycznie otwierane drzwi i okno. Wszystkie prace idą
według planu. Ostatnie opady śniegu nie mają już większego
wpływu na postęp budowy, jako że odbywa się ona już
w większości wewnątrz budynku. Niemniej jednak prosimy
Pana Boga o dobrą pogodę i dalszy pomyślny przebieg prac.

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

Jadwiga & Zbigniew Cielecki (\$1000),

Eleonora Kłakulak (\$1000),

rodzina **śp. Janiny Niewiadomskiej** (\$1000),

Anna & Stanisław Powęska (\$2000).

A heartfelt *thank you* to the above for their donations
to the Elevator Fund.

*Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe
wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która
uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!*

Z tyłu kościoła, w kancelarii oraz na stronie internetowej
można otrzymać formę, na której ofiarodawcy mogą określić
jaki napis chcieliby na swojej cegielce.

Jest jeszcze kilkanaście osób, które złożyło ofiary powyżej
\$1000 dolarów, a nie określiło jaki napis chcieliby mieć
wygrawerowany. Prosimy o jak najszybsze złożenie form.

Koleśda 2019

Czas wizyty duszpasterskiej w tym roku powoli dobiega
końca. Poza czterema tygodniami stycznia, ze względu
na trudność znalezienia czasu odpowiadającego wszystkim,
kilka rodzin odwiedzą jeszcze na początku lutego, a także
w drugiej połowie miesiąca. W tym roku odwiedziłem do tej
pory 42 rodziny, z czego 11 pierwszy raz. Dziękuję za
wspólnie spędzony czas (zdarzało się, że zdecydowanie za
krótki), za możliwość poświęcenia domu, za wspólny śpiew
i modlitwę, za wspólne rozmowy, oglądane zdjęcia
i opowieści o rodzinie – jej teraźniejszości i historii, a także
o planach na przyszłość... Dziękuję również za pytania
i sugestie dotyczące życia naszej parafii – cieszę się, że

chcemy wspólnie budować jej przyszłość. Nie mógłbym
pominąć też typowej polskiej gościnności i życzliwości –
odczułem ją w każdej rodzinie, wyrażoną na wiele różnych
sposobów (kulinarnych i nie tylko). Bóg zapłać! Cieszę się
zaś przede wszystkim z tego, że jako proboszcz miałem
okazję lepiej poznać każdego z Was – stajemy się wobec
siebie mniej anonimowi (bo i mnie często pytacie o moją
przeszość, rodzinę, itp.), a w związku z tym też i bliżsi sobie
w tej ogromnej rodzinie chrześcijańskiej, którą tworzymy.
Przy okazji wizyty duszpasterskiej wiele osób składa też
ofiarę na kościół – za wszystkie serdecznie dziękuję.
Zebrane w tym roku \$3970 przeznaczone zostanie na
bieżące potrzeby naszego kościoła.

Wszystkim jeszcze raz za wszystko serdecznie dziękuję
i z serca na ten Nowy Rok błogosławie!

- ks. proboszcz

Intencje Mszałne wysłane i odprawione na Misjach Mass Intentions Celebrated in the Missions

+ **Maria Narski**

S. Hryczyński; M. Pasionek; B.Z Labak; E.J Olszak;
T.Z. Wołoch; J. Pasionek; M. Wiercioch; Arcybractwo
Niewiast Różańcowych; B. Wójcik; J. Zajączkowska;
J. Pasadyń; E. Nimecz; F. Nowak; J. Zychowicz

+ **Janina Niewiadomska**

Zofia Niewiadomska; Tomasz Niewiadomski; Anna Carter;
Agnieszka Niewiadomski; Katarzyna Niewiadomski;
Stanisław Adam Niewiadomski; T.R. Ziemia; Irena Laitila

+ **Emilia Orlicki**

Cz.B. Gula (x2)

+ **Sławomir Kowalczyk**

M. Porębska; A.E. Porębski; A.R. Rudziak (x2); A.T. Kałuski
(x2); B. Stawiarski z rodziną

O błogosławieństwo Boże dla Ks. Henryk z okazji urodzin

K. Milijasevic

Ogłoszenia Polonijne


Koło Przyjaciół Harcerstwa w Hamilton serdecznie
zaprasza na Bankiet Harcerski 2. lutego, White Eagle
Banquet Hall 1015 Barton St. E. Bilety \$40 dorośli, \$25
młodzież szkolna i akademicka. Kontakt 647-929-7043.
Dochód przeznaczony na wspieranie działalności szczeplów
Wisła i Dunajec z Hamilton.

Zebranie KPK odbędzie się w poniedziałek, 4. lutego
w Związkowcu o godz. 19:15.

**Rodzinna Zabawa Karnawałowa Szkoły Polskiej
Gr.2** – 9. lutego 2019 w Związkowcu (1015 Barton St.E.) -
na dwóch salach bawią się dorośli i dzieci. Gra zespół
Polmix. Zapraszamy. Tel. 289-689-0718.

Poszukujemy **babysitter** dla 8-miesięcznego dziecka
w okolicach Upper Gage i Rymal – na pół etatu – proszę
dzwonić na 905-920-2472.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total-physio.com


POLCOMFORT HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacz powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca


Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz


AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
 MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD
905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upowaznienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
mieszko.chuchla@outlook.com

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

Jozef Orzel
 Owner & Operator


JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**